

Υπόθεση T-149/96

**Confederazione Nazionale Coltivatori Diretti (Coldiretti) κ.λπ.
κατά
Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως και
Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**

«Κοινή αγροτική πολιτική — Υγειονομικός έλεγχος —
Σπογγώδης εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών — Αγωγή αποζημίωσης —
Κανονισμός (ΕΚ) 1357/96 — Επιπρόσθετες προμοδοτήσεις —
Αίτημα ακυρώσεως — Ένωση επιχειρηματιών — Απαράδεκτο»

Απόφαση του Πρωτοδικείου (πέμπτο τμήμα) της 30ής Σεπτεμβρίου 1998 II - 3843

Περίληψη της απόφασεως

1. Διαδικασία — Εισαγωγικό της δίκης έγγραφο — Τυπικές απαιτήσεις — Προσδιορισμός του αντικείμενου της διαφοράς — Συνοπτική έκθεση των προβαλλόμενων ισχυρισμών — Αγωγή με την οποία ζητείται η αποκατάσταση της ζημίας που προκάλεσε ένα κοινοτικό όργανο

[Οργανισμός (ΕΚ) του Δικαστηρίου, άρθρο 19· Κανονισμός Διαδικασίας του Πρωτοδικείου, άρθρο 44 § 1, στοιχ. γ']

2. *Αγωγή αποζημιώσεως — Δικαίωμα ασκήσεως — Επαγγελματική ένωση — Ίδιο συμφέρον ή εκχώρηση του δικαιώματος αποζημιώσεως (Συνθήκη ΕΚ, άρθρο 215)*
3. *Εξωσυμβατική ευθύνη — Προϋποθέσεις — Παράνομο — Ζημία — Αιτιώδης σύνδεσμος — Έννοια — Βάρος αποδείξεως (Συνθήκη ΕΚ, άρθρο 215, εδ. 2)*
1. Κατά το άρθρο 19 του Οργανισμού του Δικαστηρίου και το άρθρο 44, παράγραφος 1, στοιχείο γ', του Κανονισμού Διαδικασίας του Πρωτοδικείου, το δικόγραφο της προσφυγής πρέπει να περιέχει το αντικείμενο της διαφοράς και συνοπτική έκθεση των ισχυρισμών των οποίων γίνεται επίκληση. Η μεία αυτών των στοιχείων πρέπει να είναι αρκούντως σαφής και ακριβής ώστε να μπορεί ο καθού να προετοιμάσει την άμυνά του και το Πρωτοδικείο να αποφανθεί επί της προσφυγής, ενδεχομένως, χωρίς να διαθέτει άλλα στοιχεία. Για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια δικαίου και η ορθή απονομή της δικαιοσύνης είναι απαραίτητο, για να είναι παραδεκτή η προσφυγή, τα ουσιώδη πραγματικά και νομικά στοιχεία επί των οποίων στηρίζεται να προκύπτουν, τουλάχιστον συνοπτικά, αλλά κατά τρόπο συνακόλουθο και κατανοητό, από το ίδιο το δικόγραφο.
2. Το δικαίωμα ασκήσεως αγωγής βάσει του άρθρου 215 της Συνθήκης δεν αναγνωρίζεται υπέρ των επαγγελματικών ενώσεων, παρά μόνο στις περιπτώσεις που αυτές μπορούν να επικαλεστούν είτε ίδιο συμφέρον, διακρινόμενο από το συμφέρον των μελών τους, είτε δικαίωμα αποζημιώσεως που τους εκχωρήθηκε από άλλα πρόσωπα.
3. Η θεμελίωση εξωσυμβατικής ευθύνης της Κοινότητας βάσει του άρθρου 215, δεύτερο εδάφιο, της Συνθήκης εξαρτάται από τη συνδρομή ενός συνόλου προϋποθέσεων που αναφέρονται στον παράνομο χαρακτήρα της συμπεριφοράς που προσάπτεται στα κοινοτικά όργανα, στο υποστατό της ζημίας, καθώς και στην ύπαρξη αιτιώδους συνδέσμου μεταξύ της συμπεριφοράς και της προβαλλομένης ζημίας.

Για να συγκεντρώνει τις προϋποθέσεις αυτές, η αγωγή με την οποία ζητείται η αποκατάσταση της ζημίας που προκάλεσε ένα κοινοτικό όργανο πρέπει να περιλαμβάνει στοιχεία που καθιστούν δυνατό να προσδιοριστεί, μεταξύ άλλων, η ζημία που ο ενάγων ισχυρίζεται ότι υπέστη, και ειδικότερα ο χαρακτήρας και η έκτασή της.

Αιτιώδης σύνδεσμος, κατά την έννοια του άρθρου 215, δεύτερο εδάφιο, της Συνθήκης, γίνεται δεκτός οσάκις υφίσταται άμεσος σύνδεσμος μεταξύ του πταίσματος του οικείου οργάνου και της προβαλλομένης ζημίας, σύνδεσμος η απόδειξη του οποίου βαρύνει τους ενάγοντες.